

MONTAGEANLEITUNG KLIMAANLAGE

- Lesen Sie diese Anleitung vor der Montage des Gerätes vollständig durch.
- Die Montage darf nur durch qualifiziertes Personal und muss gemäß den nationalen Bestimmungen für elektrische Anschlüsse erfolgen.
- Bewahren Sie dieses Benutzerhandbuch nach dem Lesen zum späteren Gebrauch an einem sicheren Ort auf.

TYPE : **MULTI**

DEUTSCH

INHALTSVERZEICHNIS

Voraussetzungen für die Montage	Erforderliche Bauteile	Benötigte Werkzeuge
Sicherheitshinweise3	<input type="checkbox"/> Vier Schrauben (A) und Kunststoff-dübel	<input type="checkbox"/> Füllstandsmesser
	<input type="checkbox"/> Anschlusskabel	<input type="checkbox"/> Schraubenzieher
Einführung7		<input type="checkbox"/> Bohrmaschine
Im Handbuch verwendete Symbole7	<input type="checkbox"/> Montage-Schablone	<input type="checkbox"/> Kernbohrer (ø25 mm, ø45 mm, ø70 mm)
Funktionen7		<input type="checkbox"/> Wasserwaage
Montage8	<input type="checkbox"/> Rohre: Luftseite3/8", 1/2" Flüssigkeitsseite1/4"	<input type="checkbox"/> Bördelgerätesatz
Montagebauteile8	<input type="checkbox"/> Isolation	<input type="checkbox"/> Angegebene Drehmomentschlüssel 1,8 kgm, 4,2 kgm, 5,5 kgm, 6,6 kgm (unterschiedlich, abhängig von Modellnummer)
Montagewerkzeuge8	<input type="checkbox"/> Zusätzliches Abflussrohr (Außendurchmesser15.5mm)	<input type="checkbox"/> Schraubenschlüssel
Montagezeichnung9	<input type="checkbox"/> Zwei Schrauben (B)	
Wahl des geeigneten Standortes10		<input type="checkbox"/> Ein Glas Wasser
Erhöhung und Länge von Rohrleitungen.....11		<input type="checkbox"/> Schraubenzieher
Vorbereitungen auf die Montage12		
Befestigung der Montageplatte (Wandmontage) (9k, 12k)13		<input type="checkbox"/> Sechskantschlüssel (4 mm)
Befestigung der Montagemutter und Schraube (Deckenmontage) (9k, 12k)13		<input type="checkbox"/> Gasprüfgerät
Installation der Innenanlage(18k, 24k)14		<input type="checkbox"/> Vakuumpumpe
Wandinstallation(18k, 24k)17		<input type="checkbox"/> Druckmessgerät
Bodeninstallation(18k, 24k)19		
Bördelung21		<input type="checkbox"/> Benutzerhandbuch
Anschließen der Rohre - Innen (9k, 12k)22		<input type="checkbox"/> Thermometer
Deckeninstallation(18k, 24k)26		<input type="checkbox"/> Halterung für Fernbedienung
Anschluss der Kabel.....28		
Frontblenden anordnung30		
Testbetrieb31		

Sicherheitshinweise

Um Verletzungen des Benutzers oder anderer Personen sowie Sachbeschädigungen zu vermeiden, müssen die folgenden Anleitungen befolgt werden.

- Lesen Sie vor der Montage des Raum-Klimagerätes dieses Handbuch sorgfältig durch.
- Beachten Sie angegebene Vorsichtshinweise mit wichtigen sicherheitsrelevanten Informationen.
- Ein unsachgemäßer Betrieb bei Missachtung von Anleitungen führt zu Verletzungen oder Beschädigungen. Die Schweregrade werden durch folgende Symbole gekennzeichnet.

⚠️ WARNUNG Dieses Symbol bedeutet Lebensgefahr oder Gefahr schwerer Verletzungen.

⚠️ VORSICHT Dieses Symbol bedeutet Verletzungsgefahr oder Gefahr von Beschädigungen von Eigentum.

- Die Bedeutung von Symbolen in diesem Handbuch lautet wie folgt.



Darf nicht ausgeführt werden.



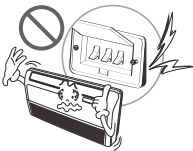
Die Anleitung sollte befolgt werden.

⚠️ WARNUNG

■ Montage

Keinen defekten Überlastungsschalter oder Überlastungsschalter mit zu geringer Leistung verwenden. Gerät nur in einem dedizierten Schaltkreis betreiben.

- Es besteht Feuer- oder Stromschlaggefahr.



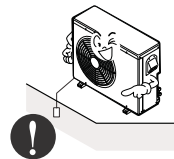
Elektrischen Anschlüsse nur vom Händler, Verkäufer, einem qualifizierten Elektriker oder Service-Center durchführen lassen.

- Gerät nicht auseinander bauen oder reparieren. Es besteht Feuer- oder Stromschlaggefahr.



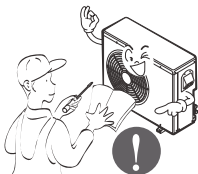
Das Gerät muss immer geerdet werden.

- Es besteht Feuer- oder Stromschlaggefahr.



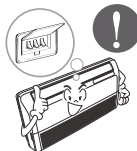
Blende und Abdeckung des Reglerkastens gut befestigen.

- Es besteht Feuer- oder Stromschlaggefahr.



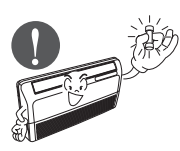
Immer einen dedizierten Schaltkreis und Überlastungsschalter verwenden.

- Unsachgemäße Anschlüsse oder Montage bergen Feuer- oder Stromschlaggefahr.



Eine Sicherung mit ordnungsgemäßer Nennleistung verwenden.

- Es besteht Feuer- oder Stromschlaggefahr.



Netz Kabel nicht verändern oder verlängern.

- Es besteht Feuer- oder Stromschlaggefahr.



Das Gerät niemals selbst (vom Kunden) montieren, entfernen oder neu installieren.

- Es besteht Feuer-, Stromschlag-, Explosions- oder Verletzungsgefahr.



Das Gerät vorsichtig auspacken und montieren.

- Scharfe Kanten bergen Verletzungsgefahr. Besonders auf Gehäusekanten und Lamellen des Kondensators und Verdampfers achten.



Zur Montage immer den Händler oder ein qualifiziertes Service-Center verständigen.

- Es besteht Feuer-, Stromschlag-, Explosions- oder Verletzungsgefahr.



Gerät nicht auf einem defekten Standfuß montieren.

- Es besteht die Gefahr von Verletzungen, Unfällen und Beschädigungen des Gerätes.



Der Montageort sollte im Laufe der Zeit nicht instabil werden.

- Bei einem instabilen Montageort könnte das Klimagerät herunterfallen und Sachbeschädigungen, Geräteausfälle und Verletzungen verursachen.



Verwenden Sie für die Leckprüfung oder zur Entlüftung eine Vakuumpumpe oder Schutzgas (Stickstoff). Luft oder Sauerstoff nicht komprimieren und keine brennbaren Gase verwenden. Es besteht Brand- und Explosionsgefahr.

- Ansonsten besteht Lebens-, Verletzungs-, Brand- oder Explosionsgefahr.

■ Betrieb

Das Klimagerät sollte bei extrem hoher Luftfeuchtigkeit oder bei geöffneten Türen/Fenstern nicht lange betrieben werden.

- Feuchtigkeit könnte kondensieren und Möbel befeuchten oder beschädigen.



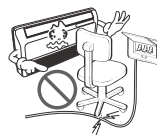
Das Netzkabel darf während des Betriebs nicht herausgezogen oder beschädigt werden.

- Es besteht Feuer- oder Stromschlaggefahr.



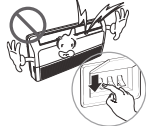
Keine Gegenstände auf das Netzkabel stellen.

- Es besteht Feuer- oder Stromschlaggefahr.



Netzstecker während des Betriebs nicht einstecken oder abziehen.

- Es besteht Feuer- oder Stromschlaggefahr.



Gerät niemals mit feuchten Händen berühren (betreiben).

- Es besteht Feuer- oder Stromschlaggefahr.



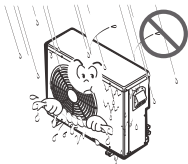
Keine Heizkörper oder andere Geräte in der Nähe des Netzkabels aufstellen.

- Es besteht Feuer- und Stromschlaggefahr.



Es darf kein Wasser in elektrische Bauteile gelangen.

- Dadurch kann das Gerät beschädigt oder ein Feuer/Stromschlag verursacht werden.



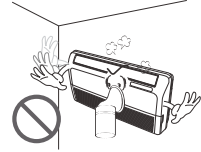
Keine brennbaren Gase oder Flüssigkeiten in der Nähe des Gerätes lagern.

- Es besteht die Gefahr von Feuer und des Ausfalls des Gerätes.



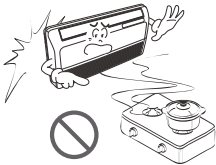
Gerät nicht für eine längere Zeit in geschlossenen Räumen betreiben.

- Es könnte ein Sauerstoffmangel eintreten.



Bei austretendem brennbaren Gasen vor dem Betrieb des Gerätes das Gas abdrehen und Fenster zur Belüftung öffnen.

- Das Telefon nicht verwenden und keine Schalter betätigen. Es besteht Explosions- oder Feuergefahr.



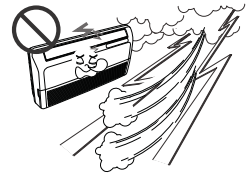
Falls durch das Gerät ungewöhnliche Geräusche oder Rauch verursacht werden, die Sicherung ausschalten oder das Netzteilkabel abziehen.

- Es besteht Stromschlag- oder Feuergefahr.



Bei Gewitter oder Sturm das Gerät abstellen und Fenster schließen. Gerät nach Möglichkeit vor dem Gewitter vom Fenster entfernen.

- Dadurch können Sachbeschädigungen, Geräteausfälle oder Stromschläge verursacht werden.



Einlassgitter des Gerätes während des Betriebs nicht öffnen. (Den elektrostatischen Filter, falls vorhanden, nicht berühren.)

- Es besteht die Gefahr von Sachbeschädigungen, Stromschlägen oder Geräteausfällen.



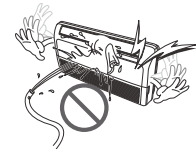
Falls das Gerät nass wird (überflutet oder in Flüssigkeit getaucht), verständigen Sie ein qualifiziertes Service-Center.

- Es besteht Feuer- oder Stromschlaggefahr.



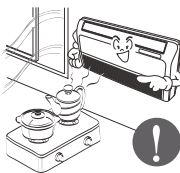
Es darf kein Wasser in das Gerät gelangen.

- Es besteht die Gefahr von Feuer, Stromschlägen oder Sachbeschädigungen.



Gerät beim Betrieb zusammen mit einem Ofen, usw. von Zeit zu Zeit belüften.

- Es besteht Feuer- oder Stromschlaggefahr.



Bei Reinigung oder Wartung des Gerätes die Hauptstromversorgung abschalten.

- Es besteht die Gefahr von Stromschlägen.



Nach der Montage oder Reparatur des Gerätes immer auf Gaslecks (Kältemittel) überprüfen.

- Ein niedriger Kältemittelstand kann zum Ausfall des Gerätes führen.



Ablassschlauch zum ordnungsgemäßen Wasserabfluss montieren.

- Mangelhafte Verbindungen können Wasserlecks verursachen.

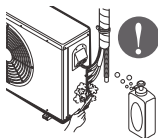


⚠ VORSICHT

■ Montage

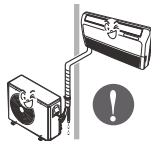
Nach der Montage oder Reparatur des Gerätes immer auf Gaslecks (Kältemittel) überprüfen.

- Ein niedriger Kältemittelstand kann zum Ausfall des Gerätes führen.



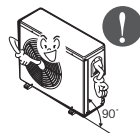
Ablassschlauch zum ordnungsgemäßen Wasserabfluss montieren.

- Mangelhafte Verbindungen können Wasserlecks verursachen.



Das Gerät immer waagrecht montieren.

- So werden Vibrationen oder Wasserlecks vermieden.



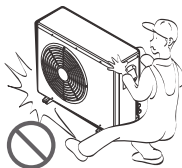
Gerät so montieren, dass Nachbarn nicht durch Lärm oder warme Abluft des Außengerätes belästigt werden.

- So vermeiden Sie Streitfälle mit den Nachbarn.



Das Gerät muss von mind. zwei Personen angehoben oder transportiert werden.

- Achten Sie auf mögliche Verletzungsgefahren.



Gerät nicht an einem Ort mit direktem Seewind montieren (salzhaltige Luft).

- Ansonsten das Gerät korrodieren. Korrosion, besonders des Kondensators und der Verdampferlamellen, könnte zu Fehlfunktionen oder geringerer Leistung des Gerätes führen.



■ Betrieb

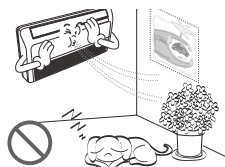
Setzen Sie sich nicht für eine längere Zeit direkt der Kaltluft aus. (Nicht im Luftzug sitzen.)

- Dies könnte zu Gesundheitsschäden führen.



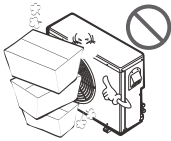
Gerät nicht für besondere Zwecke, wie z. B. für Lebensmittel oder Kunstgegenstände usw., verwenden. Es handelt sich um ein Klimagerät und nicht um ein Präzisions-Kühlsystem.

- Dadurch können Sachbeschädigungen verursacht werden.



Lufteinlass und -auslass nicht verdecken.

- Ansonsten könnte das Gerät ausfallen.



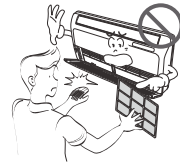
Zur Reinigung ein weiches Tuch verwenden. Keine scharfen Reiniger, Lösungen usw. verwenden.

- Es besteht die Gefahr von Feuer, Stromschlägen oder Beschädigungen der Kunststoffteile des Gerätes.



Metallteile des Gerätes beim Entfernen des Luftfilters nicht berühren. Sie sind sehr scharfkantig!

- Es besteht Verletzungsgefahr.



Nicht auf das Gerät treten und nichts ablegen. (Außengeräte)

- Es besteht die Gefahr von Verletzungen und Geräteausfällen.



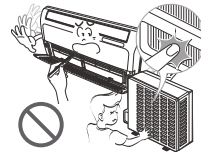
Filter immer sorgfältig einsetzen. Filter alle zwei Wochen oder bei Bedarf öfter reinigen.

- Verschmutzte Filter verringern die Leistung des Klimagerätes und könnten zu Fehlfunktionen oder Beschädigungen des Gerätes führen.



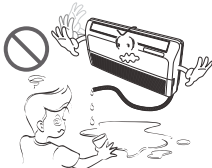
Während des Betriebs niemals die Hände oder Gegenstände durch Lufteinlass oder -auslass in das Gerät führen.

- Scharfe Kanten und sich bewegende Teile bergen Verletzungsgefahren.



Vom Gerät abgeschiedenes Wasser niemals trinken.

- Es ist unhygienisch und kann zu erheblichen Gesundheitsschäden führen.



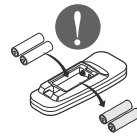
Bei der Reinigung des Gerätes einen festen Untergrund oder eine stabile Leiter verwenden.

- Achten Sie auf mögliche Verletzungsgefahren.



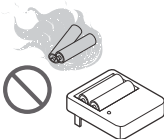
Immer alle Batterien der Fernbedienung durch Batterien des gleichen Typs austauschen. Alt und neue Batterien bzw. unterschiedliche Batterietypen nicht vermischen.

- Es besteht Explosions- oder Feuergefahr.



Batterien nicht wieder aufladen oder auseinander bauen. Batterien niemals in ein Feuer werfen.

- Sie könnten brennen oder explodieren.



Wenn Batterieflüssigkeit auf Haut oder Kleidung gelangt, gründlich mit klarem Wasser abspülen. Die Fernbedienung nicht mit ausgelaufenen Batterien verwenden.

- Die Chemikalien der Batterien könnten Verätzungen oder Gesundheitsschäden hervorrufen.



Einführung

In diesem Handbuch verwendete Symbole



Dieses Symbol zeigt die mögliche Gefahr von Stromschlägen.

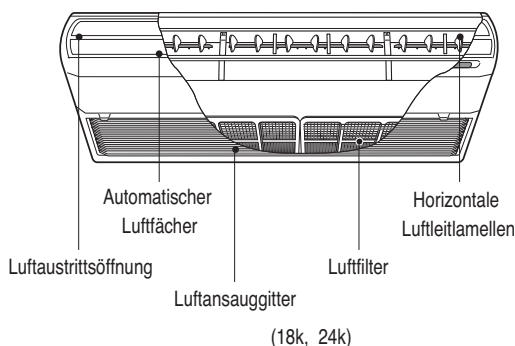
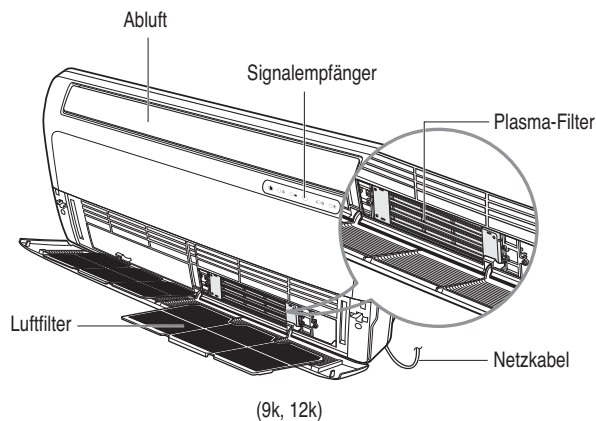


Dieses Symbol weist auf die mögliche Gefahr der Beschädigung des Klimagerätes hin.

HINWEIS

Dieses Symbol weist auf besondere Hinweise hin.

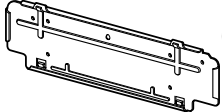


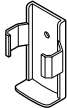
Funktionen



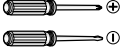




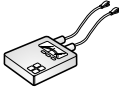



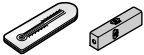
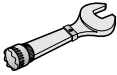

Montage

Lesen und führen Sie die diese Anleitungen aus.

Montagebauteile

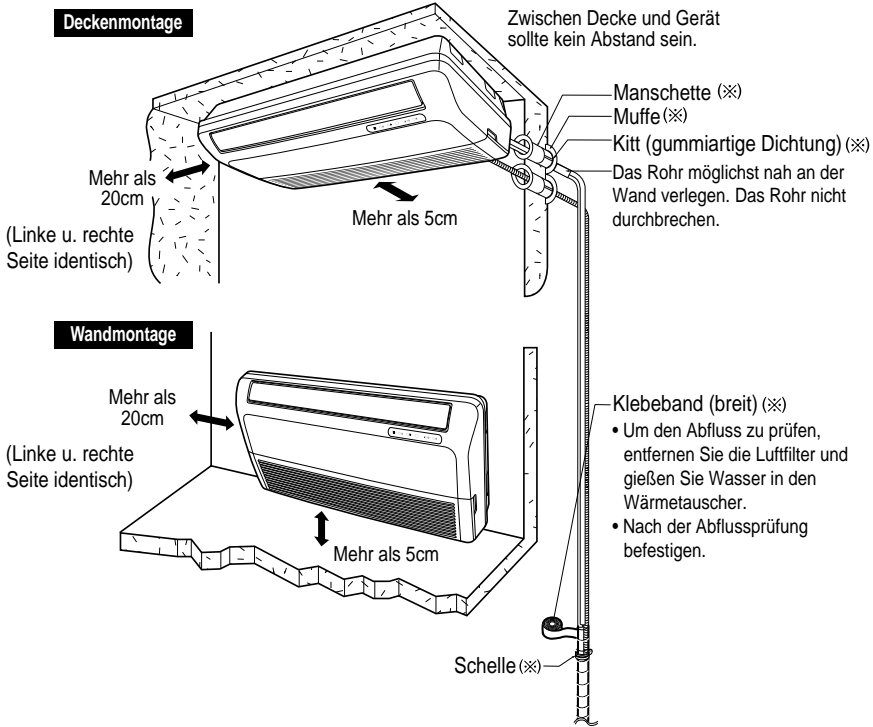
Montage-Schablone  (9k, 12k)	Schraube (A) und Kunststoffdübel 
Schraube (B) 	Halterung für Fernbedienung 

Montagewerkzeuge

Abbildung	Name	Abbildung	Name
	Schraubenzieher		Ohmmeter
	Bohrmaschine		Sechskantschlüssel
	Maßband, Messer		Amperemeter
	Kernbohrer		Gasprüfgerät
	Schraubenschlüssel		Thermometer, Wasserwaage
	Drehmomentschlüssel		Bördelgerätesatz

Montagezeichnung

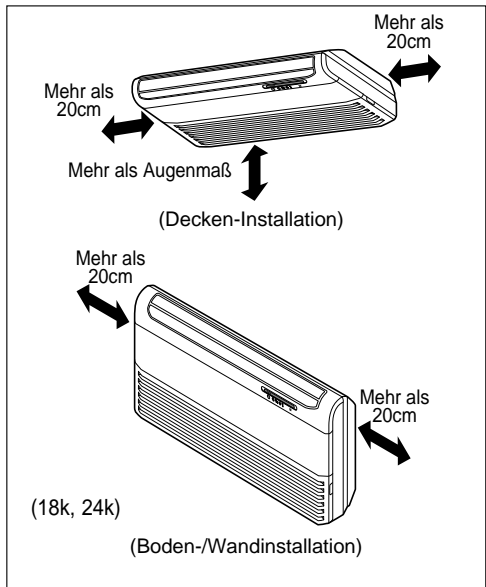
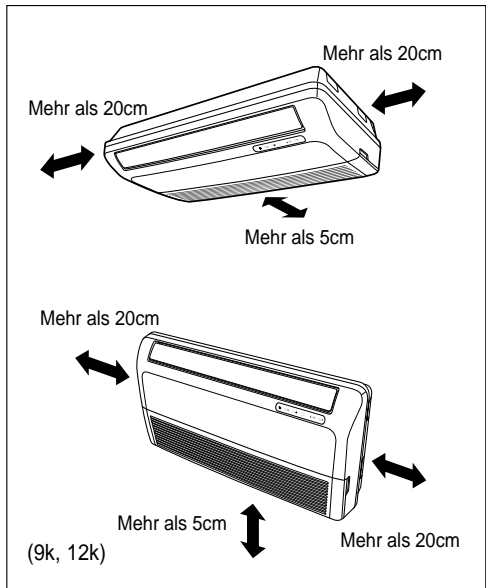
HINWEIS Nachträglich zu erwerbende Montagebauteile. (※)



Wahl des optimalen Standorts

Innengerät

1. Keine Dampf- oder Wärmequellen in Gerätenähe.
2. Einen Standort wählen, an dem sich keine Hindernisse vor dem Gerät befinden.
3. Der Kondenswasserabfluss muss leicht verlegt werden können.
4. Nicht in der Nähe einer Tür montieren.
5. Der Abstand zwischen Wand und linker (rechter) Geräteseite muss min. 20 cm betragen. Das Gerät sollte in möglichst niedriger Höhe an der Wand befestigt werden und sollte einen Mindestabstand zur Decke von 5 cm Fußboden.
6. Einen Bolzensucher zum Auffinden von Bolzen verwenden, um unnötige Beschädigungen der Wand zu vermeiden.



Vorbereitungen auf die Montage(9k, 12k)

Vordere Blende öffnen

1. Fünf Schrauben lösen.
2. Lösen Sie die Klammern an den drei angegebenen Stellen.
3. Heben Sie die Frontblende nach oben.

Rohr- und Seitenabdeckung entfernen

1. Seitenabdeckung der gewünschten Richtung abziehen. Die Seitenabdeckung ist entfernt.
2. Rohroffnung der Seitenabdeckung abnehmen.

⚠ VORSICHT

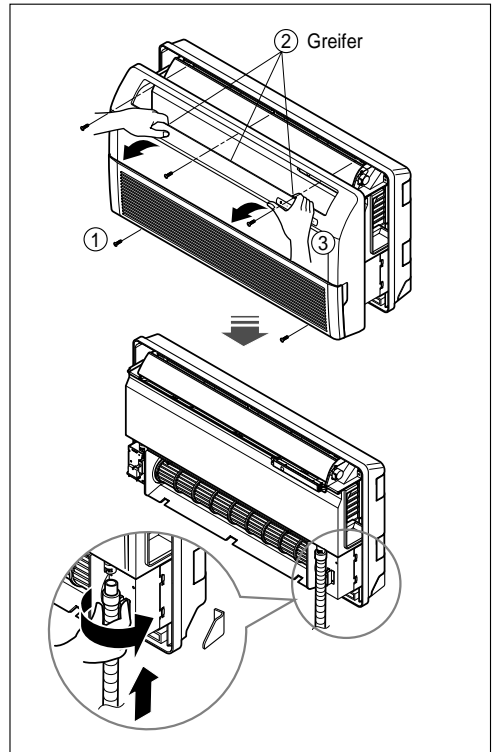
: Nach Entfernen der Abdeckung zur Sicherheit Grate entfernen.

HINWEIS

: Beim Anschluss durch die Rückwand muss die Rohroffnung nicht abgenommen werden.

Ablassschlauch-Verbindung

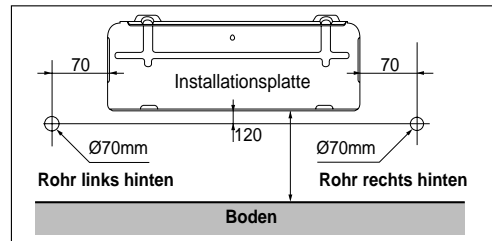
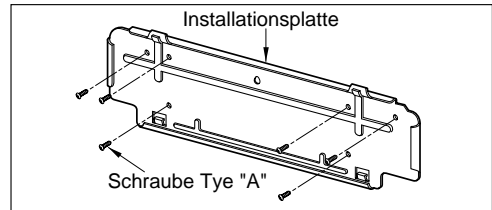
1. Gummistöpsel der gewünschten Abflussrichtung entfernen.
2. Ablassschlauch in den Griff der Abflusswanne führen und Ablass- und Verbindungsschlauch wie in der Abbildung verbinden.



Befestigung der Montageplatte (Wandmontage) (9k, 12k)

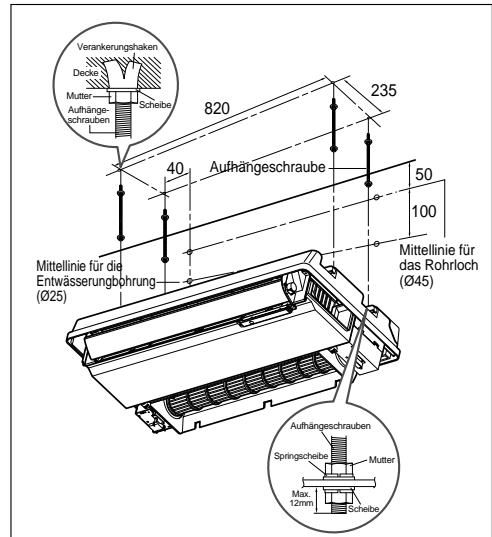
Die von Ihnen ausgewählte Wand sollte dick und stark genug sein, um Vibrationen abzuhalten.

1. Die Installationsplatte an der Wand mit 6 Schrauben des Typs "A" befestigen. Beim Befestigen des Gerätes auf einer Betonwand Ankerschrauben benutzen.
 - Die Installationsplatte waagrecht anbringen, indem Sie die Mittellinie mit einer Wasserwaage austarieren.
2. Die Wand abmessen und die Mittellinie markieren. Die Stelle der Installationsplatte sorgfältig im Hinblick auf die Kabelführung zu den Steckdosen beachten. Das Bohren der Löcher durch die Wand für die Rohrverbindungen sollte vorsichtig erfolgen.



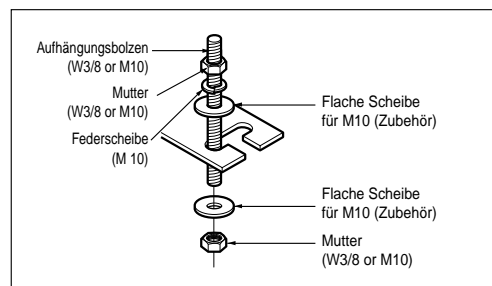
Befestigung der Montagemutter und Schraube (Deckenmontage) (9k, 12k)

- Halten Sie 4 Haltebolzen bereit. (Die Bolzenlängen sollten gleich sein.)
- Messen und markieren Sie die Position für die Aufhänge-Schrauben und das Rohrloch.
- Bohren Sie das Loch für die Verankerungsschraube in der Decke.
- Setzen Sie die Mutterschraube mit der Scheibe auf die Aufhängeschrauben, um die Aufhängeschrauben an der Decke zu befestigen.
- Montieren Sie die Aufhängeschrauben fest auf die Verankerungsschrauben.
- Befestigen Sie die Installationsplatten an den Aufhängeschrauben (auf einer Höhe halten), indem Sie Muttern, Scheiben und Springscheiben verwenden.
- Halten Sie das Höhenmaß von links nach rechts ein, indem Sie die Aufhängeschrauben richtig einstellen.
- Bringen Sie die Haken an der Anlage zum oberen Schlitz der Installationsplatten. Dann wird die Anlage sich so nach unten neigen, daß die Unterseite gut abfließen kann.



⚠ VORSICHT

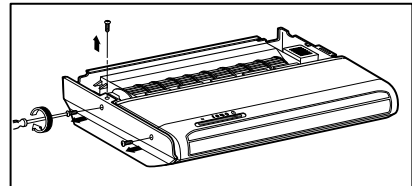
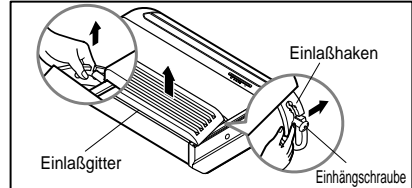
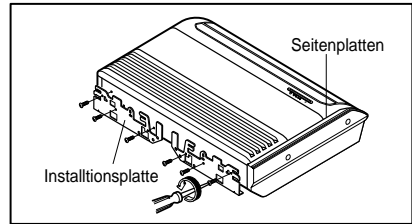
: Alle Befestigungen ordentlich festziehen, damit das Gerät nicht herabfallen kann.



Installation der Innenanlage(18k, 24k)

■ Bevor Sie installieren, bereiten Sie die Installationsplatten vor.

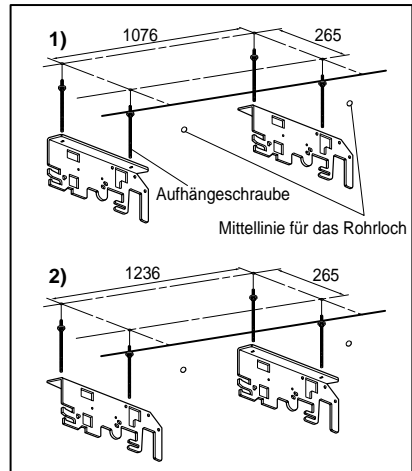
- Installationsplatten sind am Boden der Innenanlage angebracht.
- Entfernen Sie die Platten, indem Sie an beiden Seiten die drei Schrauben lösen.
- Ziehen Sie die obere rechte und linke Seite des Einlaßgitters nach vorne, so daß es in einer etwas geneigten Position stehenbleibt.
- Lösen Sie den Einlaßhänger von der Hängerschraube an der linken und rechten Seite.
- Nehmen Sie das Einlaßgitter von der Innenanlage.
- Entfernen Sie die Seitenplatten (R,L), indem drie an beiden Seiten beide Schrauben lösen.



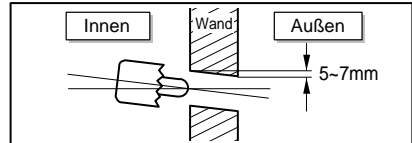
1) Deckeninstallation

- Messen und markieren Sie die Position für die Aufhänge-Schrauben und das Rohrloch.
- Bohren Sie das Loch für die Verankerungsschraube in der Decke.

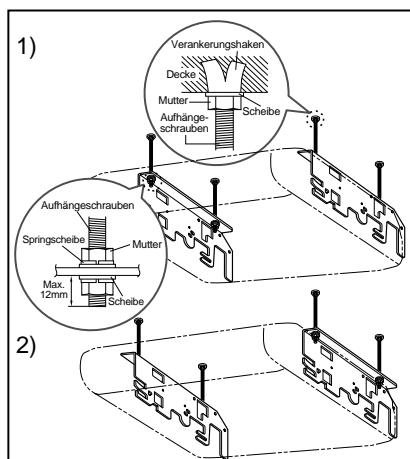
※ Bevor Sie die Installationsplatten befestigen, wählen Sie die Neigungsrichtung der Platte zur Innen- bzw. Außenseite nach den jeweiligen Installationsumständen.



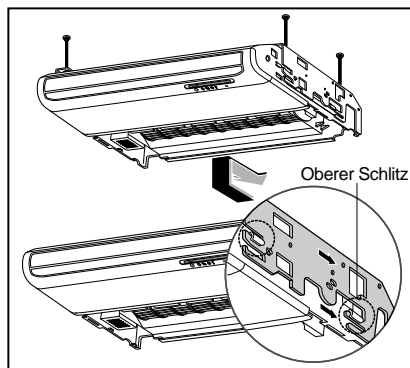
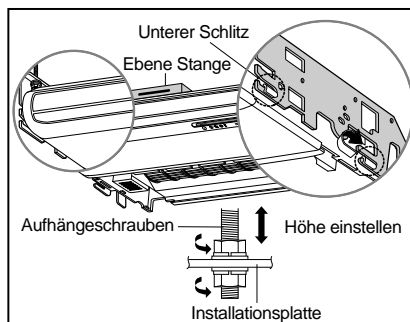
- Bohren Sie das Rohrloch in der Wand etwas geneigt zur Außeneinheit, und benutzen Sie dabei einen \varnothing 70 mm, Kernbohrer.



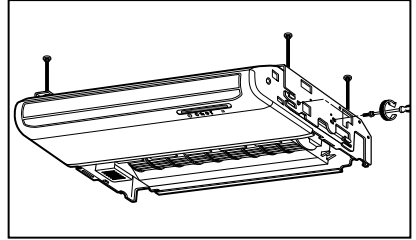
- Setzen Sie die Mutterschraube mit der Scheibe auf die Aufhängeschrauben, um die Aufhängeschrauben an der Decke zu befestigen.
- Montieren Sie die Aufhängeschrauben fest auf die Verankerungsschrauben.
- Befestigen Sie die Installationsplatten an den Aufhängeschrauben (auf einer Höhe halten), indem Sie Muttern, Scheiben und Springscheiben verwenden.



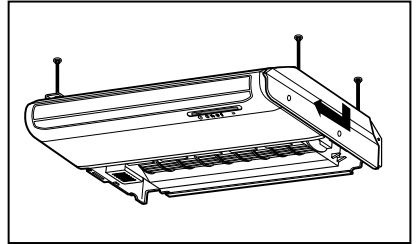
- Nehmen Sie zwei Haken für die rechte und linke Seite der Anlage und befestigen Sie diese am unteren Schlitz der Installationsplatten.
- Halten Sie das Höhenmaß von links nach rechts ein, indem Sie die Aufhängeschrauben richtig einstellen.
- Bringen Sie die Haken an der Anlage zum oberen Schlitz der Installationsplatten. Dann wird die Anlage sich so nach unten neigen, daß die Unterseite gut abfließen kann.



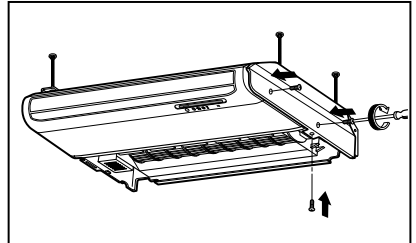
- Befestigen Sie die Anlage an den Installationsplatten mit vier M8 Schrauben und Scheiben.



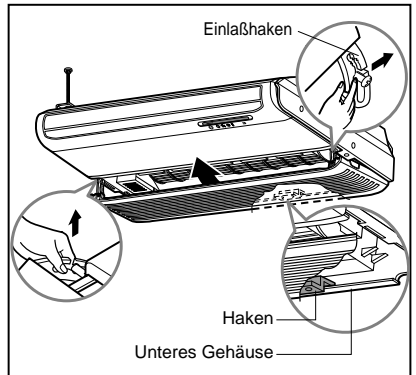
- Bringen Sie die Verlängerungshaken der Seitenplatten am Seiten- und Vorderteil an, indem Sie sie hochziehen.



- Befestigen Sie die Schrauben.

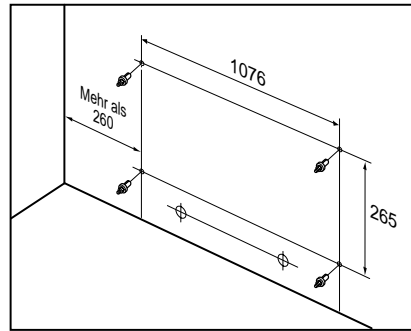


- Hängen Sie den Haken des Einlaßgitters in das Gehäuse.
- Verbinden Sie den Einlaßhaken mit der Schraube.

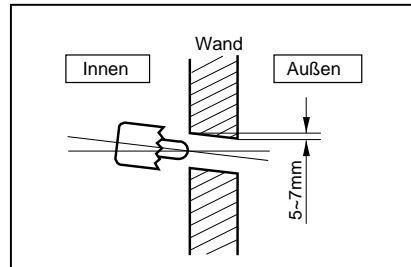


Wandinstallation(18k, 24k)

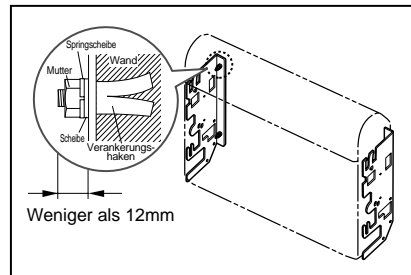
- Wählen und markieren Sie die Position für die Fixierschrauben und das Rohrloch.
Wählen Sie die Position für die Schrauben etwas geneigt zur Abflußrichtung, nachdem Sie die Richtung des Abflußschlauches berücksichtigt haben.
- Bohren Sie das Loch für den Verankerungshaken in die Wand.



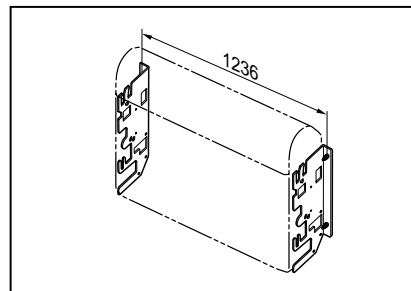
- Bohren Sie das Loch zu der Außenseite etwas geneigt mit einem $\varnothing 70$ mm Kernbohrer.



- Befestigen Sie die Installationsplatte an der Wand mit vier Ankerschrauben, Scheiben und Springscheiben.

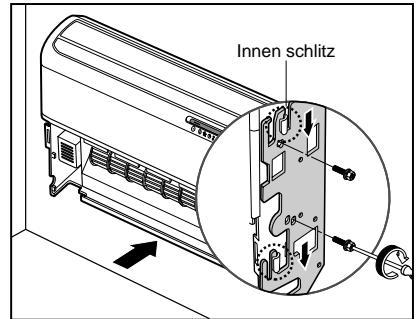


- ※ Wählen Sie, bevor Sie die Platten installieren, die Neigungsrichtung der jeweiligen Installationsplatten nach den Installationsumständen aus.



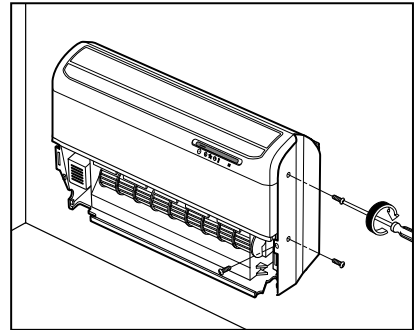
Installieren Sie die Innenanlage auf die Installationsplatte.

- Befestigen Sie hierzu zwei Haken auf der linken und der rechten Seite der Anlage am inneren Schlitz (Wandseite) der Installationsplatte.
- Befestigen Sie die Anlage an der Installationsplatte mit vier M8 Schrauben und Scheiben.

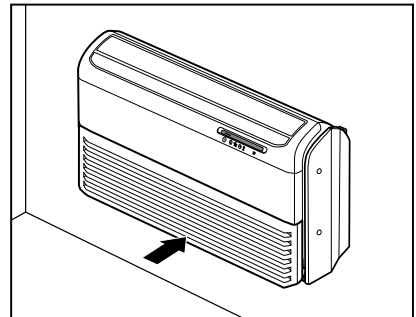


- Befestigen Sie die Verlängerungshaken der Seitenplatten durch hochziehen am Seiten- und Vorderteil.

- Ziehen Sie die Schrauben an.



- Haken Sie den Gitterhaken in das Gehäuse ein.
- Verbinden Sie den Einlaßhaken mit der Schraube.



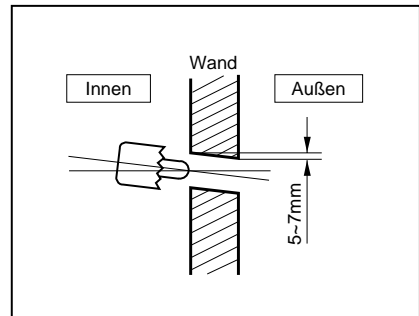
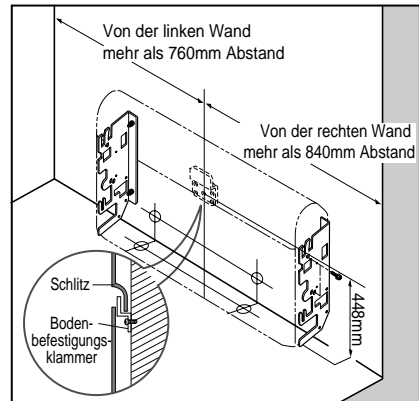
Bodeninstallation(18k, 24k)

Installation der Befestigungsklammern:

- Wählen und markieren Sie die Position für die Befestigungsklammern und das Rohrloch.
- Bohren Sie das Loch für den Verankerungshaken in die Mauer.
- Bohren Sie das Rohrloch mit einem \varnothing 70 Kernbohrer.
- Bringen Sie die Befestigungsklammern an der Wand mit vier M4 Schrauben an.

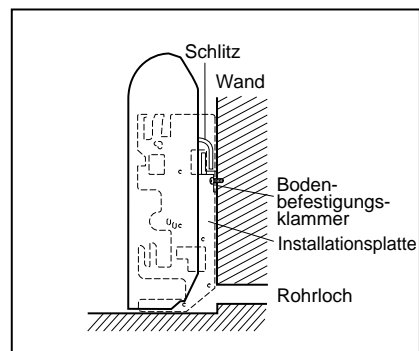
Installieren Sie die Innenanlage an die Befestigungsklammern:

- Verbinden Sie den Schlitz an der Rückseite der Anlage mit der Befestigungsklammer.
- Bohren Sie das Rohrloch mit einem \varnothing 70 mm Kernbohrer.
- Das Rohrloch sollte etwas schräg zur Außenseite sein.



Montieren Sie nach der Installation die auseinandergenommenen Teile wieder zusammen:

- Hängen Sie das Einlaßgitter wieder ein und verbinden Sie den Einlaßhaken mit der Hakenschraube.
- Montieren Sie die Seitenplatten (R,L) mit zwei Schrauben an der linken und rechten Seite.



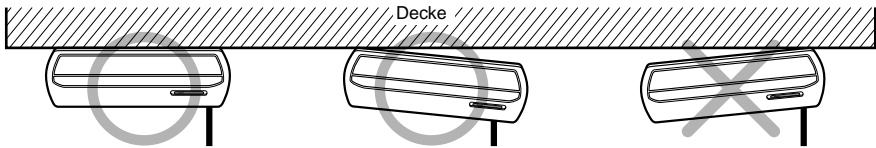
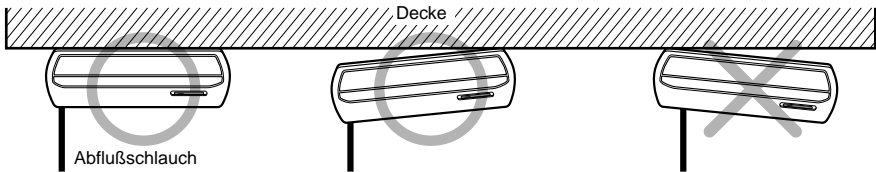
⚠ VORSICHT

: Informationen der Installation für Neigung

1. Die **installierte Schräglage** der Inneneinheit ist sehr **bedeutend für** die verwandelbare Klimaanlage.
2. Die minimale Dichte der Isolation für das Verbindungsrohr muß 10 mm betragen.
3. Wenn die Installationsplatte in der Waagerechten befestigt wurde, wird das Gerät zur unteren Seite geneigt sein.

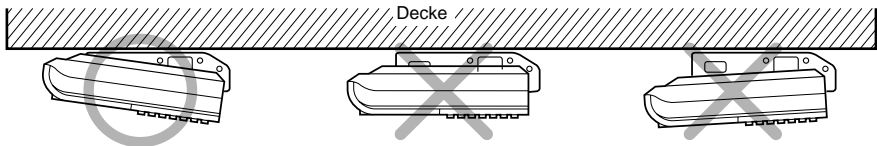
Vorderansicht

- Das Gerät muß horizontal bzw. zum Abflußschlauch hin geneigt sein, wenn die Installation beendet ist.



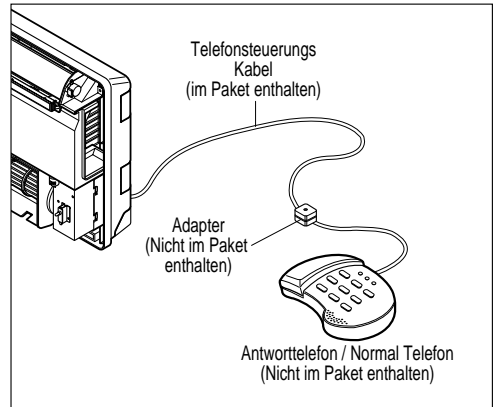
Seitenansicht

- Das Gerät muß nach Installationsende zur unteren Seite geneigt sein.



Einbauanleitungen für die Telefonsteuerung (Wahlfrei)

- Das Abdeckung des Steuerkastens öffnen.
- Das Telefonsteuerungskabel durch das Loch führen, durch das das Stromkabel geht.
- Das Telefonsteuerungskabel an den Telefonstecker des PCB des Steuerkastens anschließen.
- Das Telefonsteuerungskabel im Steuerkasten so befestigen, dass die Leitung nicht unterbrochen wird.
- Das Abdeckung des Steuerkastens schließen.

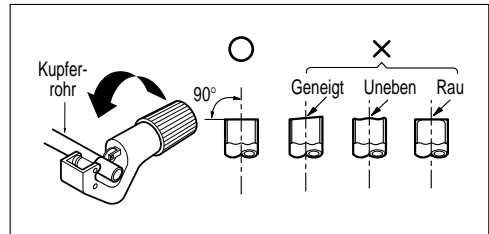


Bördelung

Eine Hauptursache für Gaslecks sind fehlerhafte Bördelungen. Bördelungen sollten nach folgendem Verfahren durchgeführt werden.

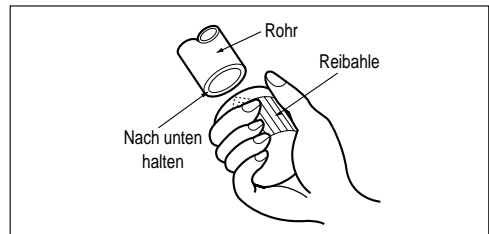
Schneiden der Rohre und Kabel

1. Verwenden Sie den Einbausatz für Rohrleitungen oder die lokal erworbenen Rohre.
2. Messen Sie den Abstand zwischen Innen- und Außengerät.
3. Schneiden Sie die Rohre etwas länger als den gemessenen Abstand zu.
4. Schneiden Sie das Kabel 1,5 m länger als die Rohrlänge zu.



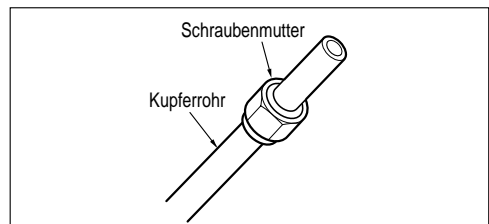
Entfernen der Schnittgrate

1. Entfernen Sie alle Grate von der Schnittstelle der Rohrleitung.
2. Halten Sie das Ende der Kupfer-Rohrleitung beim Entfernen von Graten nach unten, damit keine Grate in das Rohr fallen können.



Befestigen der Muttern

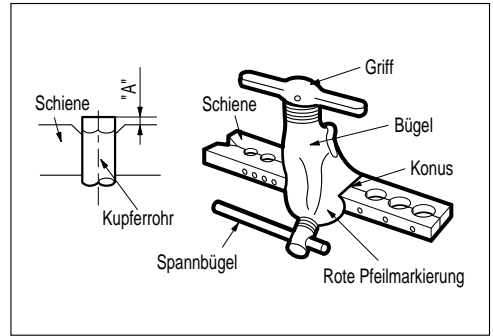
- Entfernen Sie die an Innen- und Außengerät befestigten Schraubenmutter und setzen Sie sie nach Entfernen aller Grate auf die Rohrleitungen. (Nach der Bördelung können diese nicht befestigt werden)



Bördelung

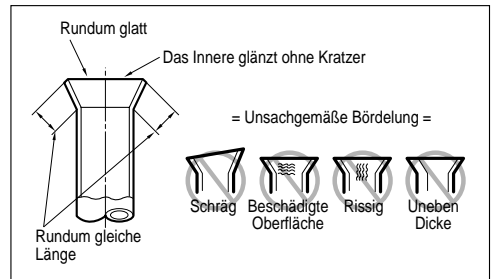
- Halten Sie das Kupferrohr in einer Form mit in der unteren Tabelle gezeigten Abmessungen fest.
- Führen Sie die Bördelungen durch.

Außendurchmesser		A
mm	Zoll	mm
Ø6,35	1/4	0~0,5
Ø9,52	3/8	0~0,5
Ø12,7	1/2	0~0,5



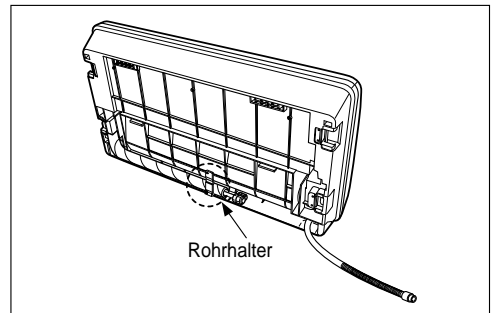
Überprüfung

- Vergleichen Sie die Bördelung mit der Abb.
- Wenn die Bördelung offensichtlich beschädigt ist, schneiden Sie diesen Teil ab und wiederholen Sie die Bördelung.



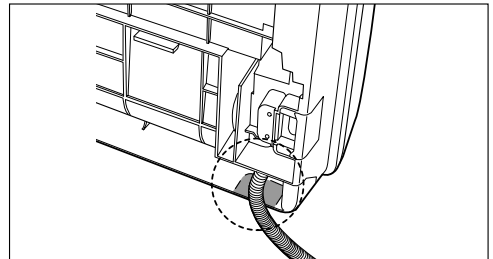
Anschließen der Rohre - Innen (9k, 12k)

- Die Rohrleitungen der Innengeräteinheit und den Abflußschlauch für die Installation durch die Wand vorbereiten.
- Den Kunststoffrohrhalter (siehe Abbildung unten) entfernen und die Rohre und den Abflußschlauch vom Rahmen abziehen.
- Den Kunststoffrohrhalter wieder in die ursprüngliche Position einsetzen. (Wahlfrei)



⚠ VORSICHT

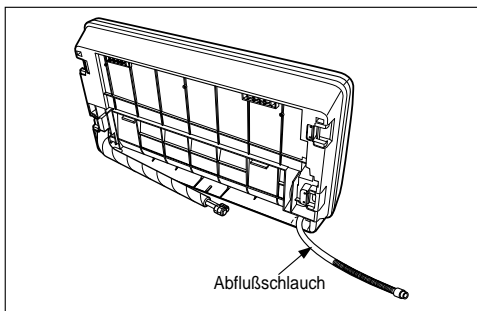
- Beim Einbau sicherstellen, dass die restlichen Teile ganz entfernt werden, damit die Rohre und der Abflußschlauch, insbesondere Stromkabel und Verbindungskabel nicht beschädigt werden.



Die Innenrohrleitungen und den Abflußschlauch nach hinten rechts lenken.

Das Verbindungskabel in die Innengeräteinheit von der Außengeräteinheit durch das Rohrloch stecken.

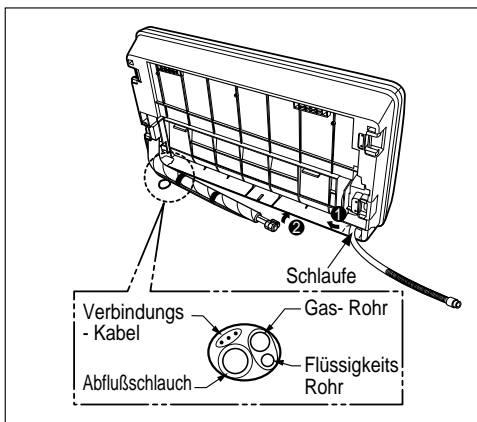
1. Das Kabel nicht an die Innengeräteinheit anschließen.
2. Eine schmale Schlaufe mit dem Kabel bilden, um ein späteres Anschließen zu erleichtern.



Die Rohrleitung, den Abflußschlauch und die Verbindungskabel umwickeln. Sicherstellen, dass der Abflußschlauch auf der untersten Stelle des Bündels liegt. Ist der Schlauch weiter oben, kann die Abflußpfanne innerhalb des Gerätes möglicherweise überlaufen.

HINWEIS

: Wird der Abflußschlauch im Raum verlegt, den Schlauch mit Isoliermaterial so isolieren, so dass Abtropfen von "Kondenswasser" Möbel oder Böden nicht verunreinigen kann. Schaum-Polyäthylen oder entsprechende Mittel werden empfohlen.



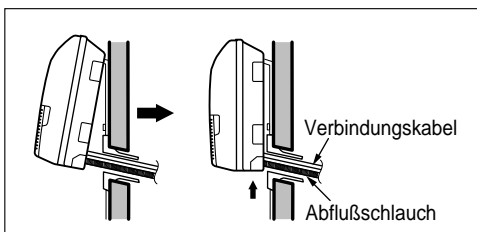
⚠ VORSICHT

: Informationen der Installation für Isoliermaterial

Rohr-Größe		Isoliermaterial	
Außendurchmesser	Innendurchmesser	Stärke	
ø 6.35	8~10	10	Schaum-Polyäthylen oder entsprechende Mittel werden Wärmeübertragungsrate: 0.041-0.052kW/mK (0.035-0.045kcal/mh°C)
ø9.52	10~12	10	
ø12.7	14~16	10	
ø15.88	16~20	10	

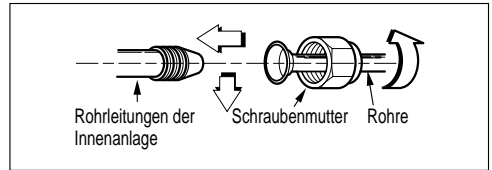
Installation der Innengeräteinheit

1. Die Innengeräteinheit auf den oberen Teil der Installationsplatte einhängen. (Die zwei Haken an der oberen Seite hinten der Innengeräteinheit am oberen Ende der Installationsplatte befestigen) Durch Hin- und Herbewegen nach rechts und links sicherstellen, dass die zwei Haken auf der Installationsplatte fest sitzen.



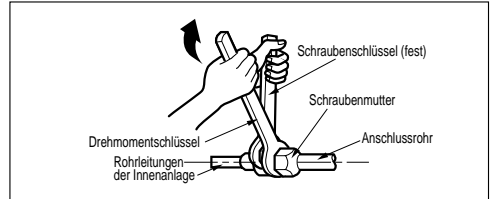
Anschluss der Rohre an das Innengerät und des Ablassschlauches an das Abflussrohr

1. Die Mitte der Rohrleitungen ausrichten und Schraubenmutter mit der Hand gut festziehen.

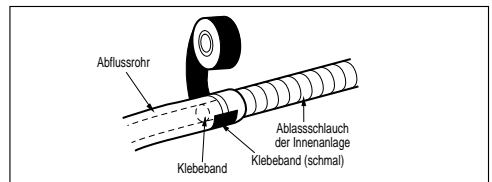


2. Mutter mit Schraubenschlüssel festziehen.

Außendurchmesser		Drehmoment
mm	Zoll	kg·m
Ø6,35	1/4	1,8
Ø9,52	3/8	4,2
Ø12,7	1/2	5,5

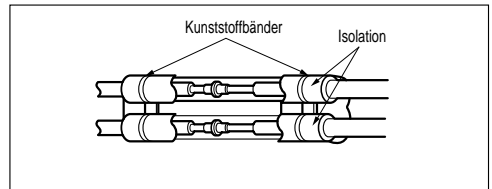


3. Beim Anschluss des Ablassschlauches an der Innenanlage muss das Abflussrohr montiert werden.

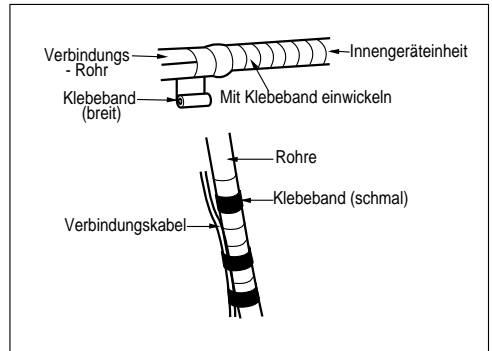


Isolation um den Bereich der Verbindung wickeln.

1. Isolation des Anschlussrohrs und Rohr-isolation des Innengerätes müssen über-lappen. Beide Isolationen müssen so mit einem Klebeband verbunden werden, dass keine Lücke entsteht.



2. Den Bereich des hinteren Gehäuseabschnitts der Rohrleitung mit Klebeband umwickeln.



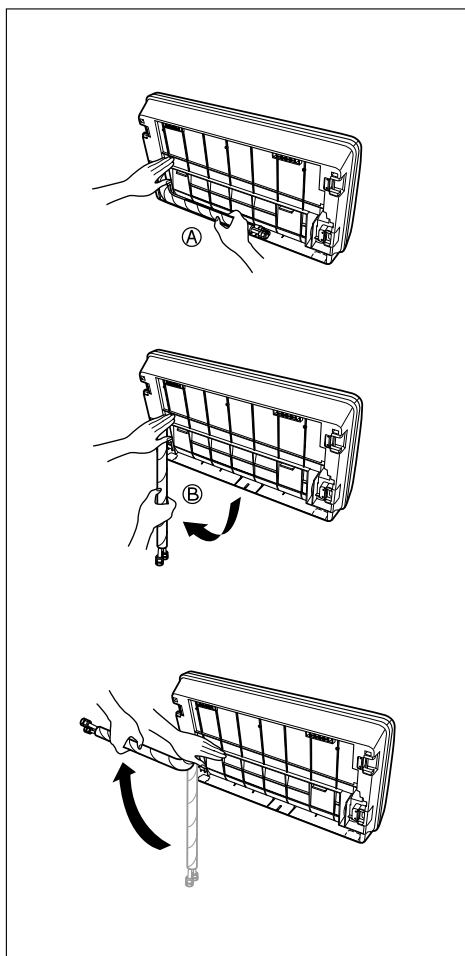
⚠ VORSICHT

Montageinformation (Sprit Klimagerät – Für linke Verrohrung)

Guter Fall

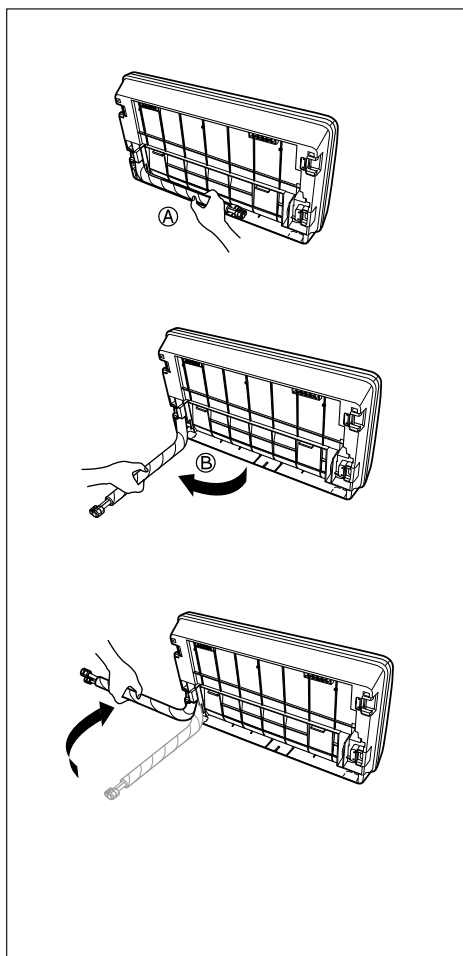
Für linke Verrohrung nachfolgende Anweisungen beachten.

1. Auf die Oberseite der Klemme drücken. (A)
2. Die Rohrleitung langsam nach unten entfalten. (B)
3. Die Rohrleitung auf die linke Seite des Gehäuses biegen.



Schlechter Fall

1. Das Biegen des oberen Teils von rechts nach links könnte Beschädigungen verursachen.



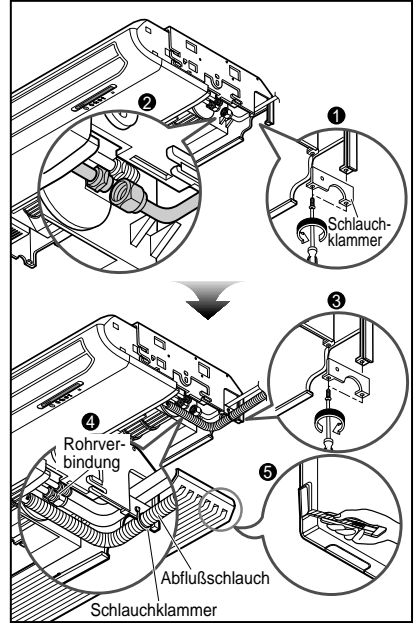
Deckeninstallation(18k, 24k)

1) Verbindung der Rohre mit der Innenanlage

Das Rohr kann mit der rechten, der unteren oder der hinteren Seite der Anlage verbunden werden.

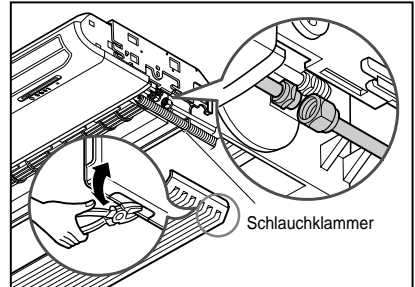
1. Rohrverbindung rechte Seite:

- Nachdem Sie ein Ende der Verbindungsrohre gebogen haben, bestimmen Sie die Mitte der Rohre und ziehen die Rohrmutter fest mit den Fingern an.
- Ziehen Sie schließlich die Mutter mit dem Kraftmeßschlüssel an, bis er einklickt.
- Verbinden Sie den Abflußschlauch mit dem Äußeren des Abflusses. Der Abflußschlauch sollte wie auf der Zeichnung 4 an der Abflußklammer entlanglaufen.
- Hängen Sie den Abflußschlauch an den Schlauchhaken und verbinden Sie ihn zum Loch am Schlauchklammer mit einer schraube.



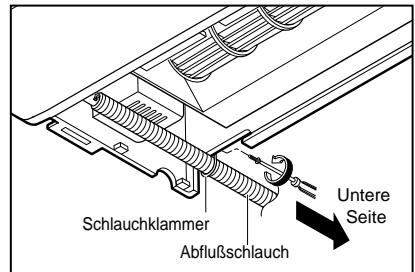
2. Rohrverbindung untere Seite:

- Entfernen Sie den Vorschlag an der Unterseite des Einlaßgitters.
- Bestimmen Sie die mitte der Rohre und ziehen Sie die Mutter fest mit den Fingern an.
- Ziehen Sie schließlich die Mutter mit dem Kraftmeßschlüssel an, bis er einklickt.
- Verbinden Sie den Abflußschlauch mit dem Äußeren des Abflusses.
- Hängen Sie den Abflußschlauch an den Schlauchhaken und verbinden Sie ihn zum Loch am Boden des Gerätes mit einer Schraube.



2) Verbindung des Abflußschlauches

- Der Abflußschlauch kann mit der rechten und der linken Seite der Anlage verbunden werden.
- Wenn der Abflußschlauch mit der linken Seite verbunden wird, sollte er durch den unteren Teil des Gehäuses laufen.
- Hängen Sie den Abflußschlauch an den Schlauchhaken und verbinden Sie ihn zum Loch am Boden des Gerätes mit einer Schraube.

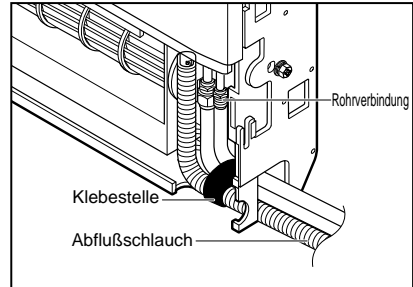
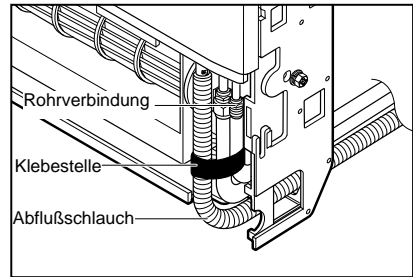


Installation an Wand oder Boden

1) Rohrverbindung zur Innenanlage

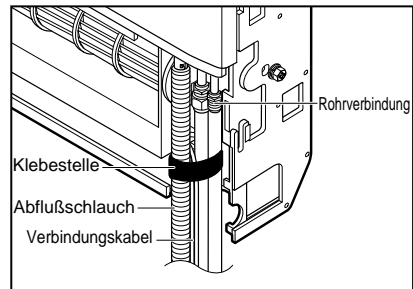
1. Verbindung mit der hinteren Seite

- Entfernen Sie den Vorschlag an der hinteren Seite des Gehäuses.
- Nachdem Sie ein Ende der Verbindungsröhre gebogen haben, bestimmen Sie die Mitte der Rohre und ziehen Sie die Rohrmutter ausreichend fest mit den Fingern an.
- Ziehen Sie schließlich die Mutter mit dem Kraftmeßschlüssel an, bis er einklickt.
- Verbinden Sie den isolierten Abflußschlauch mit dem Abfluß.
- Verbinden Sie den Abflußschlauch und die Rohre mit Klebeband, um eine Loslösung vom Äußeren des Abflusses zu vermeiden.



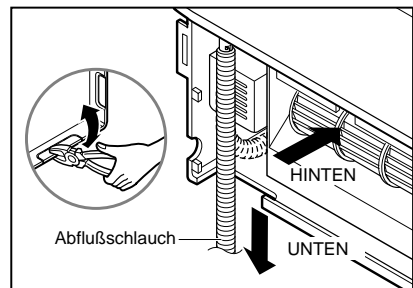
2. Verbindung mit der rechten Seite:

- Nachdem sie ein Ende der Verbindungsröhre gebogen haben, bestimmen Sie die Mitte der Rohre und ziehen Sie die Rohrmutter ausreichend fest mit den Fingern an.
- Ziehen Sie schließlich die Mutter mit dem Kraftmeßschlüssel an, bis er einklickt.
- Verbinden Sie den isolierten Abflußschlauch mit dem Abfluß.
- Verbinden Sie den Abflußschlauch und die Rohre mit Klebeband, um eine Loslösung vom Äußeren des Abflusses zu vermeiden.



3. Verbindung mit der rechten unteren Seite:

- Bestimmen Sie die Mitte der Rohre und ziehen Sie die Mutter ausreichend fest mit den Fingern an.
- Ziehen Sie schließlich die Mutter mit dem Kraftmeßschlüssel an, bis er einklickt.
- Verbinden Sie den isolierten Abflußschlauch mit dem Abfluß.



2) Verbindung des Abflußschlauches

- Der Abflußschlauch kann sowohl mit der rechten wie auch mit der linken Seite der Anlage verbunden werden.

Anschluss der Kabel

Innen

Das Kabel an der Innenanlage anschließen, indem die Kabel nacheinander gemäß der Anschlüsse der Außenanlage an die Klemmen der Reglerkarte angeschlossen werden. (Die Farben der Drähte für Außengerät und Anschlussnr. müssen mit denen des Innengerätes übereinstimmen).

⚠ VORSICHT

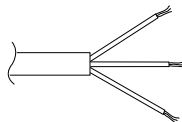
- Änderungen am vorhandenen Schaltplan sind ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.
- Das Erdungskabel sollte länger als die übrigen Kabel sein.
- Das am Gerät angeschlossene Netzkabel sollte die folgenden technischen Daten aufweisen.
- Bei der Montage nach dem Schaltplan hinter der vorderen Blende der Innenanlage vorgehen.
- Die Kabel müssen fest angeschlossen werden, so dass sie sich nicht lösen.
- Die Kabel müssen gemäß den Farbkodierungen im Anschluss Schaltplan angeschlossen werden.

⚠ VORSICHT

: Das am "A"-Gerät angeschlossene Netzkabel muss folgenden Angaben entsprechen (Die für diese Geräte verwendeten Kabel müssen den nationalen Richtlinien entsprechen).

NORMALE QUERSCHNITTFLÄCHE	Gruppe	
	5k~9k	12k~14k
Gerät (A)	Innen	Innen
Kabeltyp (B)	H05VV-F	H05VV-F

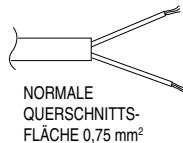
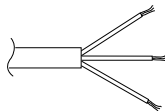
(mm²)



Das an Innen- und Außengerät angeschlossene Netzkabel muss den folgenden Angaben entsprechen (Die für diese Geräte verwendeten Kabel müssen den nationalen Richtlinien entsprechen).

NORMALE QUERSCHNITTFLÄCHE	Gruppe	
	5k~9K	12k~14k
Kabeltyp (B)	H07RN-F	H07RN-F

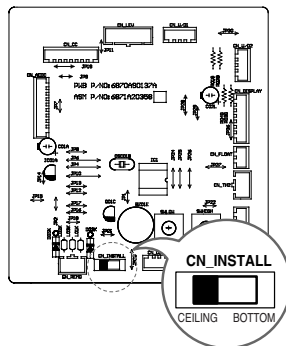
(mm²)



HINWEIS

Auswahl des Schiebeschalters nach der Installationsmethode

1. Falls das Innengerät wuf dem Boden installiert wird, ändern Sie bitte den schalter, der an der Haupt- PCB-Baugruppe ist, zum "BOTTOM" zustand.
2. Falls das Innengerät unter der Decke installiert wird, ändern Sie den Schalter, der an der Haupt- PCB-Baugruppe ist, zum "CEILING" zustand.



Überprüfung des Abflusses

So überprüfen Sie den Abfluss.

1. Ein Glas Wasser auf den Verdunster gießen.
2. Das Wasser sollte ohne Leck durch den Abflussschlauch des Innengerätes fließen und aus dem Abfluss laufen.

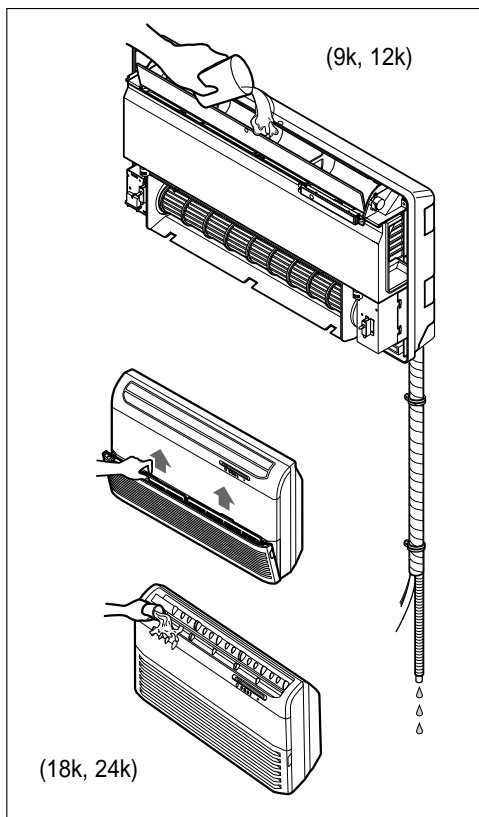
1) Kontroll

1. Nehmen Sie den Luftfilter ab.

- Halten Sie dabei den Riegel fest und ziehen Sie ihn langsam nach oben.

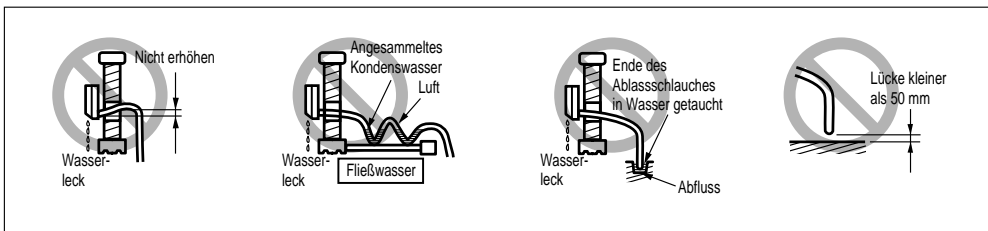
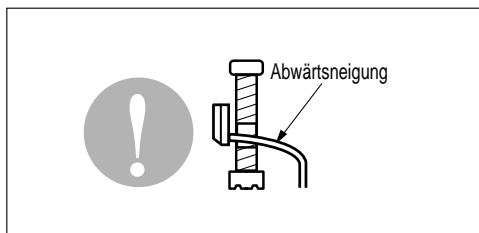
2. Abflußkontrolle

- Sprühen Sie ein oder zwei Gläser Wasser auf den Verdampfer.
- Vergewissern Sie sich, daß das Wasser ohne Verlust durch den Abflussschlauch der Innenanlage fließt.



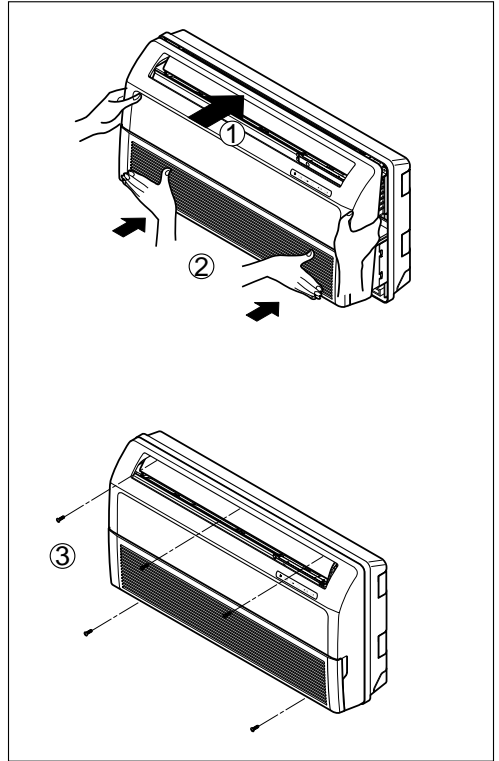
Abfluss-Rohrleitungen

1. Der Ablassschlauch sollte sich nach unten neigen, um den Wasserablauf zu gewährleisten.
2. Die Abfluss-Rohrleitungen nicht wie folgt verlegen.



Frontblenden anordnung(9k, 12k)

1. Den Haken der vorderen Blende in die Öffnung einsetzen.
2. Drücken Sie den vorderen Blende.
3. Vordere Blende festschrauben.



Testbetrieb

1. Alle Rohrleitungen und Verkabelungen auf korrekten Anschluss überprüfen.
2. Überprüfen, ob die Wartungsventile der Luft- und Flüssigkeitsseite vollständig geöffnet sind.

Vorbereitung der Fernbedienung

1. Batterieklappe durch Schieben in Pfeilrichtung entfernen.
2. Neue Batterien einsetzen. Dabei auf die Polung der Batterie (+) und (-) achten.
3. Klappe wieder in die geschlossene Position schieben.

HINWEIS

- Nur 2 AAA (1,5 V) Batterien verwenden, keine aufladbaren Batterien verwenden.
- Nehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung, wenn das Gerät eine längere Zeit nicht betrieben wird.

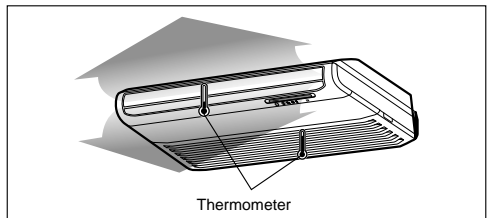
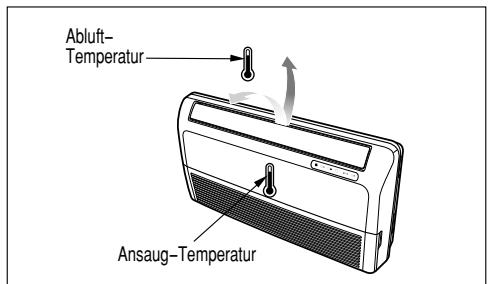
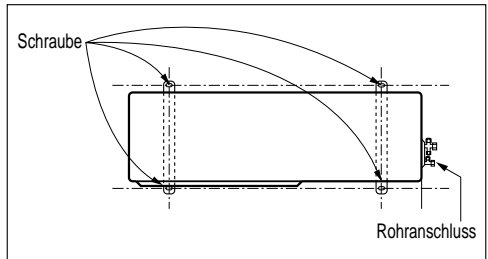
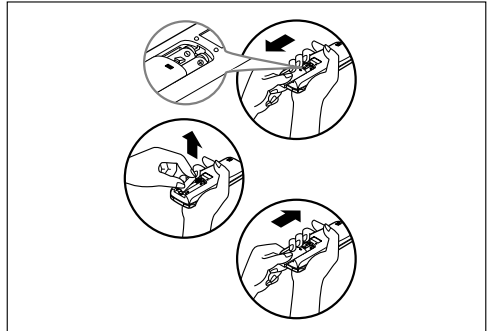
Befestigung des Außengerätes

1. Das Außengerät mit Schraube und Mutter ($\varnothing 10$ mm) waagrecht auf einem stabilen Betonuntergrund o.ä. befestigen.
2. Unter Berücksichtigung von starken Winden oder Erdbeben muss der Montageuntergrund bei der Montage an der Wand oder auf dem Dach gut mit Nägeln oder einer Bindung befestigt werden.
3. Wenn Vibrationen an den Schlauch übertragen werden, muss das Gerät mit einem Anti- Vibrationsgummi montiert werden.

Ermitteln der Leistung

Das Gerät 15-20 Minuten betreiben. Danach das System-Kältemittel überprüfen:

1. Druck des Wartungsventils der Luftseite prüfen.
2. Temperatur der Ansaugluft und der Abluft prüfen.
3. Die Temperaturunterschied zwischen Ansaugluft und Abluft muss mehr als 8°C betragen.
4. Richtmaß; Der optimale Druck der Luftseite wird in der Tabelle dargestellt.
(Kühlung) Das Klimagerät ist nun Betriebsbereit.



Kältemittel	Umgebungstemp. außen	Druck des Wartungsventils der Luftseite.
R-22	35°C (95°F)	4-5kg/cm ² G(56.8-71.0 P.S.I.G.)
R-410A	35°C (95°F)	8.5-9.5kg/cm ² G(120-135 P.S.I.G.)

HINWEIS

- : Wenn der vorhandene Druck höher als angegeben ist, wird das System u.U. überlastet und der Druck sollte verringert werden.
Wenn der vorhandene Druck geringer als angegeben ist, ist das System u.U. nicht ausgelastet und der Druck sollte erhöht werden.

ABSAUGEN

Dieses Verfahren ist notwendig, wenn das Gerät umgesetzt oder der Kühlkreislauf gewartet wird.

Beim Absaugen wird das Kältemittel ohne Verluste im Außengerät gesammelt.

VORSICHT

: Das Absaugen muss im Kühlungsmodus durchgeführt werden.

Absaug-Verfahren

1. Schließen Sie einen Niederdruckschlauch mit Saugmanometer an den Befüllungsanschluss am Wartungsventil der Luftseite an.
2. Öffnen Sie das Wartungsventil der Luftseite halb und lassen Sie die Luft aus dem Niederdruckschlauch, in dem sich das Kältemittel befindet, entweichen.
3. Schließen Sie das Wartungsventil der Flüssigkeitsseite (vollständig).
4. Betätigen Sie den Betriebsschalter des Gerätes und starten Sie den Kühlungsbetrieb.
5. Wenn das Saugmanometer 1 bis 0,5 kg/cm²G (0,98 bis 0,49 bar) anzeigt, muss das Ventil der Luftseite geschlossen und das Gerät sofort ausgeschaltet werden. Das Verfahren ist damit abgeschlossen und das gesamte Kältemittel befindet sich im Außengerät.

